

Neonatal . طب حديثي الولادة

مساهمة الوالدين

Föräldramedverkan

<p>أنت مهمة للطفل! هذا بهدف المساعدة على التعرف على طفلك هنا في المستشفى.</p> <p>Du är viktig för barnet! Detta är en hjälp för att lära känna ditt barn här på sjukhuset.</p>	
<p>يقوم الطبيب بفحص طفلك قبل الظهر في كل يوم من أيام الأسبوع العادية. بناء على ذلك نود أن تتواجد هنا ما بين الساعة 9 والساعة 12.</p> <p>Läkare undersöker ditt barn under förmiddagen varje vardag. Därför vill vi att du är här mellan klockan 9 och 12.</p>	
<p>قبل أن تمسك بطفلك: انزع خواتمك وساعتك ونظف يديك بالصابون ثم افركيهما يديك بمطهر اليد. فالأطفال الصغار في المستشفيات حساسون جداً من العدوى.</p> <p>Innan du tar i ditt barn: Ta av dig ringar och klocka, tvätta händerna med tvål, gnid därefter in händerna med handsprit. Små barn på sjukhus är mycket infektiösa.</p>	
<p>اجلسي مع طفلك وأصقي بشرته ببشرتك. تماس بشرته مع بشرتك مهم لكل من طفلك ولك.</p> <p>Sitt med ditt barn hud mot hud. Hudkontakten med dig är viktig för både ditt barn och dig.</p>	
<p>غيري حفاضته. انتبهني إلى كون مقاس الحفاضة هو المقاس الصحيح وأنها مثبتة باعتدال.</p> <p>Byt blöja. Se till att blöjan har rätt storlek och sitter lagom hårt.</p>	

Neonatal • طب حديثي الولادة

مساهمة الوالدين


Föräldramedverkan

<p>تولي شأن نظافة الطفل الشخصية يومياً. اغسلي طفلك أو حَمِّمِيه. اعتني بصحة فم طفلك.</p> <p>Sköt barnets dagliga hygien. Tvätta av eller bada ditt barn. Gör munvård på ditt barn.</p>	
<p>افحصي جلد طفلك - خلف الأذنين والعنق والإبطين وأعلى الفخذ / العانة تحققي من أن السرّة تبدو جيدة ولا تنبعث منها رائحة سيئة.</p> <p>Undersök barnets hud - bakom öron, hals, armhålor och ljumskar. Titta så att naveln ser bra ut och inte luktar illa.</p>	
<p>تحققي من أنه بإمكانك لف الإسوار التعريف وأنها ليست ضيقة جداً.</p> <p>Kontrollera att du kan snurra på ID-bandet så att det inte sitter för hårt.</p>	
<p>نزن الطفل معاً.</p> <p>Vi väger barnet tillsammans.</p>	
<p>نقيس طول الطفل وحجم الرأس.</p> <p>Vi mäter barnets längd och storleken på huvudet.</p>	

Neonatal • طب حديثي الولادة

مساهمة الوالدين

Föräldramedverkan

<p>اتبعي إجراءات النظافة الشخصية قبل تناول وجبة الطعام. إذا كان طفلك يطيق ذلك/قادراً على ذلك فضعيه على صدرك لإرضاعه.</p> <p>Följ hygienrutiner innan måltid. Om barnet orkar/kan så lägg barnet till bröstet för att amma.</p>	
<p>ويجب أن يكون الطفل مستلقياً "والبطن مقابل البطن" ويفتح فمه ويجب أن تكون حلقة الثدي بين الأنف والشفة العليا. استخدمي مصاصة (لهاية) الإرضاع إذا لزم الأمر.</p> <p>Barnet ska ligga "mage mot mage", gapa stort och bröstvårtan ska vara mellan näsan och överläppen. Använd amningsnapp om det behövs.</p>	
<p>- تحقق من أن مكان أنبوب التغذية صحيح. - تحقق من أن اللاصق، الذي يُبقي أنبوب التغذية في مكانه، ثابت. - تحقق من أن الرقم المعروض على أنبوب التغذية رقم صحيح</p> <p>- Kontrollera att matningssonden ligger rätt. - Kontrollera att tejpens, som håller sonden på plats, sitter fast. - Kontrollera att rätt siffra syns på sonden.</p>	
<p>أطعمي الطفل بواسطة أنبوب التغذية. وهذا الأمر يستغرق حوالي 30 دقيقة. وأعطيه في الوقت نفسه بضع قطرات من الطعام في فمه.</p> <p>Mata barnet genom sonden. Det tar ungefär 30 minuter. Ge samtidigt några droppar mat i munnen.</p>	
<p>إننا نقدم الدواء للطفل بواسطة أنبوب التغذية.</p> <p>Vi ger barnet mediciner i sonden.</p>	

طب حديثي الولادة • Neonatal

مساهمة الوالدين

Föräldramedverkan

<p>حليبك الطبيعي مهم لطفلك! ضخي الحليب لطفلك، ويُفضَّل أن يكون ذلك 8 مرات يومياً. كما أن تناولك أنت الطعام والشراب مهم أيضاً لإفراز الحليب لديك.</p> <p>Din bröstmjölk är viktig för ditt barn! Pumpa ut mjölk till ditt barn, gärna 8 gånger per dygn. Det är också viktigt för din mjölkproduktion att du själv äter och dricker.</p>	
<p>إذا لم يكن حليبك الطبيعي يكفي فإن الطفل سيحتاج للحصول على حليب قدمته أمهات أخريات إلى المستشفى. وقد جرى فحصه بعناية.</p> <p>Om din bröstmjölk inte räcker så behöver barnet få bröstmjölk som andra mammor har lämnat till sjukhuset. Den är noga kontrollerad.</p>	
<p>نقيس درجة حرارة الطفل. درجة الحرارة العادية 36.5-37.3 درجة مئوية. وسيريك موظفونا كيف يقيسون.</p> <p>Vi mäter barnets temperatur. Normal temp är 36,5 - 37,3 grader. Personalen visar dig.</p>	
<p>نقيس اللمبة الحمراء (POX) تشبع الأكسجين في دم طفلك.</p> <p>Den röda lampan (POX) mäter ditt barns syremättnad.</p>	
<p>يتحكم الموظفون في جهاز المراقبة ويشرحون لك ماذا ترغبين في معرفته.</p> <p>Personalen har kontroll på övervakningsapparaturen och förklarar det du vill veta.</p>	